

QUADERNO N. 1427

Anni: 1388-1389

Autore: cameraro Donato di Peverutto

Nota paleografica

Il quaderno, cartaceo, misura mm. 158 x 239 e si compone di 47 carte. Il registro è stato oggetto di restauro: la coperta originale è in pergamena, con risvolto per la chiusura del registro. Sul dorso sono presenti due rinforzi in cuoio. Sulla coperta si legge:

Iste quater[nus] est Donati q. Piviruti | de Glemona sub anno Domini m° ccc lxxxvijj | sotto
el camerariato de Donato | ne lo 1388

Compare, sempre sul piatto anteriore, il *signum camerari* e quindi la nota “friulano” di mano moderna.

Le carte si presentano in buono stato di conservazione. La numerazione delle stesse è moderna, posta a matita sul *recto* di ciascuna carta. Le cc. 1v, 9-14, 17-20, 22v-25, 28-31, 34-40, 42v-43r, 44, 46v, 47v sono bianche.

Nel registro vengono annotate le spese (cc. 2v-8r) e le entrate, suddivise per quartieri (cc. 15r-47r) della confraternita dell’ospedale di san Michele di Gemona sotto la cameraria di *Donatus q. Piviruti* ‘Donato di Peverutto’ per l’anno 1388-1389.

La numerazione adoperata dal cameraro è quella romana; in apice compaiono di frequente una o due lettere. La quantità di mezzo è indicata dal segno ‘½’. La somma totale delle spese e delle entrate è riportata di solito all’ultima riga delle carte, di norma in latino. Nelle carte si incontrano le seguenti abbreviazioni: *dnr.* per ‘denari’, *ss.* per ‘soldi’, *lb.* per ‘libbre’, *m.* per *marchis* ‘marche’, *frx.* per ‘frisachensi’, *r.* per *reçeveiy* ‘ricevetti’, *s.* per *summa* ‘somma’. Sono presenti, inoltre, i segni abbreviativi più comuni: la lineetta soprascritta per la nasale e per indicare contrazione e troncamento, la lineetta ondulata per la vibrante, il segno tironiano *con*, le *notae iuris* con la *p*.

Il cameraro usa la *ss* (solo per il vocabolo *missa*) e alterna *ç* e *z*. Nell’edizione le abbreviazioni per le indicazioni monetarie si conservano senza interventi di regolarizzazione, così come è mantenuta

l'abbreviazione *r.* per *recevey*, *s.* per *summa*. La *u* e la *v*, rappresentate da un unico grafema con due allografi, sono distinte secondo l'uso moderno.

- c. 1r La aricet di Merchat
Item r. ss. ij
Item r. di Piera chi Nicolau sertor avè dada | a Sant Michel e-l chumon la tolè per
ss. vj
Item r. per semula ss. xxxij
- c. 1v bianca
- c. 2r In nomine Patris et Filii et Spiritu Sancti
Hic incipit expensas et exaciones de afictarum | et de missis fatas et [e]xachtas per
me Donatum | q. Piviruti di Glemona sub anno Domini m° | ccc° lxxxvij
indizione xj die xxvij decembris
Iste quaternus est Donati q. Piviruti
Item in primis spendey per questo quaderno [...]
Item spendey in lu dì di an nuf [n] | veri di Sant Michel [n]
Item spendey per [n]
Item spendey [n] | ali [n]
[n]
- c. 2v Item spendey adì xxvij di zenar per j car di legnis ss. xj
Item spendey chi io dey a Pidermanⁱ et ad una | povera femina ss. vj
Item spendey quant io e gli mey procuridors | afitarin la casa chi fo Zuan del
Vinirⁱⁱ per lichof e per la nota ss. iiij^{or}
Item spendey chi io dey ali previdi j m. di ss.
Item spendey per ÷ lb. di olio ss. iiij ÷
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio | [ali] poveri amalac ss. viij
[n] di febrar per j car di legnis ss. xj
[n] di Sant Michel ss. vj
[n] ss. iiij^{or}
[n] ss. viij

[n] ss. viij

[n]

ⁱ sic, anche in seguito

ⁱⁱ lettura incerta

- c. 3r Item spendey per j lb. di olio ss.ⁱ
Item spendey chi io dey al[i] poveri di Sant | Michel ss. viij
Item spendey adì xv di marc per j car di legnis ss. iiij
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ali | poveri di Sant Michel ss. viij
Item spendey per j lb. di olio ss. vj
Item spendey per j morta che murì in Sant | Michel per far sonar lis campani[s] e
per far far | la fosa e per viliis e per lu os[e]chul ss. xxij
Item spendey per j lb. di olio ss. vj
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio | ali poveri di Sant Michel ss. v
Item spendey in sabida di batim chi io dey | ala priola chi e conperàs j agnelⁱⁱ | e
deli ovi ali poveri di Sant Michel ss. viij
Item spendey per ÷ lb. di olio ss. iij
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. viij
Item spendey chi io fes dispedar la vigna ss. ij
S. lb. iiij e ss. vij

ⁱ manca indicazione della somma di denaro

ⁱⁱ vergato *agmel*

- c. 3v Item spendey adì xiiiij di april per j car di legnis ss. x
Item spendey per far sapulir j femina che murì | in Sant Michel per far sonar lis
canpanis | e per far far la fossa e per viliis e per lu ossecul | ali previdi ss. xxij^{or}
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. iiij^{or}
Item spendey chi io dey a Pieri Milion chi la | camera gli gera atignuda lb. di ss. x
Item spendey chi io dey a Piderman per l-amor di Dio ss. iiij
Item spendey per ÷ lb. di olio ss. iij
Item spendey chi io dey a Piderman per l-amor di Dio ss. iiij^{or}
Item spendey per j car di legnis ss. x
Item spendey chi io dey a Piderman in quatri oris ss. xij

Item spendey chi io fes far fur lu testa- | ment de Biliosa chi lasà dnr. x ss. x
Item spendey chi io dey a Piderman per l-amor | di Dio in dos oris ss. iiij^{or}
Item spendey per $\frac{1}{2}$ lb. di olio ss. iij
Item spendey quant murì Piderman per far lu | inoleyà e per far fà sonar lis campanis | e per lu osecul e per far far la fosa e per viliis ss. xxij
S. lb. xv $\frac{1}{2}$

c. 4r Item spendey chi io dey ala Bursera per l-amor di Dio ss. v
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. vj
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio | ad un pover amalat ss. v
Item spendey chi io dey ad un pover | amalat per l-amor di Dio ss. ij
Item spendey chi io dey ad una povera | uarfina in aiutori di j archa | per comandament deli procuridors ss. xvj
Item spendey chi io dey chi ad un pover | hom per l-amor di Dio ss. iiij
Item spendey per j lb. di olio ss. vj
Item spendey per fil ss. iiij
Item spendey chi dey ala mogli chi fo del | Verⁱ per l-amor di Dio in dos horis ss. vj
Item spendey chi io fes sapulir j pover ss. viij
Item spendey per j lb. di olio ss. vj
Item spendey chi io dey ala figla | del Girusin per l-amor di Dio ss. v
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio | in plusor[s] oris ss. xj
S. lb. iiij^{or} e ss. iiij

ⁱ sic

c. 4v Item spendey chi io conpera[y] j bleon ss. xv
Item spendey per legnis ss. xxx
Item spendey per $\frac{1}{2}$ lb. di olioss. iij
Item spendey ali poveri chi son in Sant Mi- | chel per l-amor di Dio ss. x
Item spendey chi io dey a doy poveri amalac ss. vj
Item spendey per $\frac{1}{2}$ lb. di olio ss. iij
Item spendey chi io dey ala priola chi sta in | Sant Michel per lu so salari lb. xxj di ss.

Item spendey per j mort chi murì in Sant Michel | per far lu inolear e per far sonar lis campanisⁱ | e per far far la fossa | e per lu osechul e per ogna cosa ss. xxvj

Item spendey in la villia di Sant Michel ali | previdi chi disirin villis ali morti ss. vj

Item spendey chi io dey ala bursera ss. vj

Item spende[y] in trey horis per l-amor di Dio | ali poveri ss.ⁱⁱ xijij

S. lb. xxvj e ss. xix

ⁱ segue nella riga successiva *e per far sonar lis companis* ripetuto

ⁱⁱ segue *ss.* ripetuto

c. 5r

Item spendey chi io dey per l-amor di Dio | ali poveri ss. iiij^{or}

Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. iiij^{or}

Item spendey chi io dey ad una femina | chi aiudà lavar lis pecis ss. ij

Item spendey chi io conperay [per] j par | di stivelis ala priola per lu so nauili ss. xx

Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. iij

Item spendey per ÷ lb. di olio ss. iij

Item spendey chi io deyⁱ per l-amor di Dio ss. iiij^{or}

Item spendeyⁱⁱ quant noy furin ad in- | pegrà per bevi ss. ij

Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. iiij^{or}

Item spendey quant noy furin < d > ad Artigna | al brich ss. ij

Item spendey per j car di legnis ss. xij

Item spende[y] per xvj breys ss. xx

Item spendey per l-amor di Dio ss. iiij

S. lb. iiij e ss. iiij

ⁱ *dey* vergato nell'interlineo superiore

ⁱⁱ vergato *spendendey*

c. 5v

Item spendey chi io fes cantà la mesa | chi mestri Matiùs fari ordenà e la | fà dnr. xl di fit ss. xijij

Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. v

Item spendey quant noy furin ad inpegnar | al brich per bevi in plusors oris ss. v

Item spendey chi io dey ala bursera per l-amor | di Dio ss. vj

Item spendey per j lb. di olio ss. vj

Item spendey per viij breys ss. xxij
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. vj
Item spendey chi io [dey] ad un pover amalat ss. iiij
Item spendey per j car di legnis ss. xiiij
Item spendey chi io dey a trey poveri amalati | in dos horis ss. viij
Item spendey per far menar j car di legnis | lis quals Maseriuta aveva al ospedal ss.
v
Item spendey chi io dey ad una femina | chi aiudà a lavà lis pecis ss. ij
S. lb. iiij e ss. xvij

c. 6r Item spendey chi io fes aremondar lu tet | e per far j bancha al Orlandin ss. xxxij
Item spendey per j bancha chi io conperay ss. [...]
Item spendey chi io dey per l-amor di Dio ss. vj
Item dey ad Aprili per lu so salari e per lu vistit lb. x di dnr.
Item spendey per lu inaversari di Zuanut | filg Adorlig lb. iiij di dnr.
Item spendey chi io dey ad un pover in | ayutori di j vistit < dnr. > ss. x
Item spendey chi io dey a Bonafaci per la carta | de Martusana e di Martin Bison
di | Artigna ed achè di Indrea Poc e per | plusors capitulg a poni in quader lb. viij di
ss.
Item spendey per j car di legnis ss. x
Item spendey chi io conpera[y] j car di | legnis ala bursera ss. xj
Item si dey ala deta bursera per l-amor | di Dio ss. vj
Item spendey chi io dey a poveri amalati | per l-amor di Dio ss. vj
S. lb. xxvij e ss. xvij e ss. viij

c. 6v Item spendey chi io dey al brich per lu so | salari < dnr. > ss. xxx
Item spendey chi io dispegnay j testament | chi fo di Zuan del Morer ss. xxv
Item si dey ad Indrig nodar chi Pieri | Milion gli aresta a dà ss. xxvij
S. lb. di ss. iiij e ss. iij

c. 7r Hosⁱ sunt expense fabe
In primis spendey per xiiij virlins di forment | per cischedun virlin ss. xxxvj et s.
lb. xxv

Item spendey per liij lb. di car di porch per | cischeduna lb. ss. iij ÷ et s. m. j di
dnr. | et dnr. ij s. lb. di ss. x e ss. viij

Item spendey per xxxiiij lb.ⁱⁱ di car di porcho | per cischeduna lb. ss. iiij e ss. iiij et
s. lb. di ss. | vij e ss. viij

Item spendey per v star di favo per cischedun star | ss. lvij et s. lb. xij ÷ di ss.

Item spendey per v cari di legnis ss. lx

Item spendey per far aremondar la favo ss. iij

Item spendey per cevola ss. xxxvj

Item spendey per lum ss. vj

Item spendey per j lb. di formadi ss. iiij

Item spendey per far menar l-ayqua ss. xxij

S. lb. lxij e ss. ij

ⁱ sic, anche in seguito

ⁱⁱ segue *lb.* ripetuto

c. 7v Item spendey per j mizina di favo ss. xij

Item spendey per lis messis e per lis villiis | di seris et in doman e per far sonar lis
| campanis di seris et in domanⁱ lb. di ss. vj

Item spendey per vin ad aculor chi aiudarin | al favo in chè not chi noy la fazin ss.
xliij

Item spendey al Blanc misurador chi fes | la favo per la so fadiga ss. xvj

Item spendey chi io dey a Lenart goselar | per la so fadiyaⁱⁱ ss. xij

Item spendey chi io dey a Galuç chi aiudà | ij dis a fà lu palargaⁱⁱⁱ e per adur li im-
| presti ss. xij

Item spendey chi io dey a Chagnasin chi | aiudà ij dis a far lu palgar^{iv} ss. xij

Item spendey chi io dey a Toni Michùs ss. viij

Item spendey chi io dey ad Aprili chi aiudà | a far la favo ss. x

Item spendey per ij pessonal di sal e ÷ ss. xl

S. lb. xij e ss. viij

ⁱ vergato *daman*

ⁱⁱ sic

ⁱⁱⁱ o *palanga*, lettura incerta, ma cfr. sotto e carta seguente

^{iv} sic, chiaro

c. 8r Item spendey per clodiⁱ

Item spendey chi io dey ala fornedressa | chi coyè lu pan ss. xxxj

Item spendey a dos femenis chi aiuda- | rin fà lu pan ss. viij

Item spendey per gerbis ss. iiij^{or}

Item spendey a Dumini brich ed ad Alesi | chi disfazirin lu palantⁱⁱ e portarin | gli impresti ad aculor cuy el gerin ss. vij

Item spendey ad aculor chi fazirin | lu pan per ÷ [lb.] di formadi e per bevi ss. vij

Item spendey per far aburatar xiiij | virlinsⁱⁱⁱ ss. viij

Item spendey chi io dey a ser Adorl[i]g | chi el legè lu arodul deli morti ss. xij

S. lb. iiij et ss. j

ⁱ manca indicazione del numero

ⁱⁱ sic, chiarissimo

ⁱⁱⁱ vergato *virils*

c. 8v [Summa] summarum omnium expesarum in marchas | soldorum xxij et soldos lxvij ÷

Item s. lis spesis des messis lb. x di ss. e ss. xvij

Item spendey chi io comperay j fit | di Martin Lison coè lb. iiij^{or} di ss. | per an per marchis di ss. vij et ss. xxvij

Item spendey per far sapulir Valent | ali previdi per messis e per villiis | e per far sonar lis campanis e per far | la fossa e per lu setaf e per lu intra- | tessim lb. di ss. xviiiij e ss. v

Item s. summarum totum expensarum computa[ta]s | marchas ss. vij et ss. xxviiij donatorum emit | j censum a Martino Lisoni di Artenea | et aduc computatis per sua sepultura lb. | ss. xix et ss. v s. totum super summas in | marchas iij marchas ss. xxxiij e ss. j ÷

cc. 9-14

bianche

c. 15r

Quartir di Castel

Item r. di Francesch del Put per la so part | des casis chi elg stan dnr. vj

Item r. a s[u]pra dicto Francischo per sua brayda di | Marcàs qui fuit Iacobi Scric
dnr. xx

Item r. di Pilirùs del Put per la so part des sos | casis ch-el sta ponetis sot Castel
dnr. vj

Item r. di Çusa moglì chi fo Blasot di Got | filg Curtan per la brayda chi fo
Susa[na] la | Spargnarola poneta in Anbuarcⁱ ss. xl

Item r. di pre Iacu di Trep per la so part des casis | chi son ponetis après lis casis
del filg | Flandan per ij ani passati e-l prisint dnr. v

Item r. di Lucia figla Pasira di Got dnr. xx

Item r. di Bay[a]rdina per lis sos casis chi sonⁱⁱ | ala[n]t a Glimino dnr. xxiiij

Item r. di Iacu Pay[a]rin per lis casis e l-ort | chi fo Vidilin sot Castel ss. xx

S. lb. vij di ss. et ss. xv

ⁱ vergato *Aburca*

ⁱⁱ segue *son* ripetuto

c. 15v

Item r. di Denel di sot Lici per j so prat | chi [fo] Tarvisùs di Got dnr. xx

Item r. di Mardalena moglì Nicolau Zili | di Got sora la brayda di Pidrùs dnr. xx

Item r. di Filip Baron per lu legat chi lasà | dona Katarina figla di Zuan di
Schar[a]ps dnr. xlvi

Item r. di Talia per la so casa chi ela sta dnr. xl

Item r. di moglì Zuanet di Go[t] per la so | brayda < dnr. > ss. xx

Item r. de moglì chi fo mestri Valent per lu so ort | di Got dnr. x m. ss. iij

Item r. de moglì Filip Furmentin per la so brayda | di Marcàs dnr. x

Item r. di Pieri Fulçit sora lis sos casis | chi el sta dnr. vj

Item r. di Fabian per lu so ort di Moraryaⁱ dnr. v

Item r. di Martin Stifinio per j so brayda dnr. vj

Item r. del soradet Martin per lis sos | casis dnr. xij

Item r. di Pauli Olg per lu prat chi | fo Iacu di ser Iospⁱⁱ ss. xxiiij

S. lb. di ss. xij e ss. viij

ⁱ vergato *Morraya*

ⁱⁱ vergato *Iosf*

c. 16r

Item r. di Iacu Sevati per lu prat chi fo | Sas ponet in Palut ss. viij

Item r. di Lurinc filg Coc per lis casis chi furin | Sirigin dnr. xxiiij^{or}
Item r. del Mech e del nevot di Artigna | per la casa chi fo Iacu del Savi poneta | in
Foran dnr. xij
Item r. di Adorlig Disin di Got dnr. lviiij
Item r. di Carbon ziner del Marchuynⁱ | per la brayda chi è de muglir poneta | in
Ambuarc dnr. xij
Item r. di Martin fari filg Tomàs di Got | per j so ort ponet in Got dnr. ij
Item r. di Francesch filg chi fo Cinulin | per lis sos casis dnr. x
Item r. del Orlandin per lu ort de moglì | ponet in Got dnr. iiiij^{or}
Item r. del ziner Mus per j braida de | moglì poneta in Maniagl[a] dnr. xij
< S. lb. di ss. viij e ss. iiij >

ⁱ sic

c. 16v Item r. di Aprili sora lu ort di Sant Michel | per la meytat del det ort per la so part
ss. xl
Item r. del det Aprili sora j so bay[a]rc | ponet in Maniagla aprèsⁱ lu < ort > |
Camparut dnr. v
Item r. del det Aprili sora j so sidin di casis | ponetis in Got dnr. xx
Item r. di ser Bertolomeuⁱⁱ per lu ort chi | fo Alexi dnr. xij
Item r. di Denel di Trasaysⁱⁱⁱ per lu ort | chi fo Tomàs Vayan ponet in Got dnr. viij
Item r. di Qualing^{iv} per lis sos casis chi | el sta dnr. xij
S. ss. cv

ⁱ vergato *aprese*

ⁱⁱ vergato *Bertolemeu*

ⁱⁱⁱ sic

^{iv} sic

cc. 17-20 bianche

c. 21r Quartir di Aroya

Item r. di dono Anna figla di ser Zulian | per lu ort chi fo Ulian Mingòs dnr. viij
Item r. delg filg Pieri di Lavora per lu legat | di Facin lb. iiij^{o[r]} di dnr.
Item r. di Francesch del Put per la so brayda | di Marcàs dnr. xx

- Item r. di Pilirùs del Put per la brayda | chi [fo] Zuan Sivino poneta in la Fiera dnr. xij
- Item r. di Gnisuta sur Candìs per lis sos | casis chi el sta poneta in Bariglars dnr. xxij
- Item r. di Zuan Paglan per j brayda chi fo | Nicolau Crosino dnr. xij
- Item r. del det Zuan per lis sos muris dnr. xij
- Item r. di Stefin Sevat per j braida | chi lasà Stefin Mingarda ss. xl
S. lb. di ss. xj e ss. xvj
- c. 21v
- Item r. di Pieri Pignau per lis casis | chi furin March Bunuchul per v fit | pasat per cischedun an dnr. xij dnr. lx
- Item r. del sora det Pieri per la vigna | so di Aroya ss. xxij ss. iij
- Item r. di Denel Pischut dnr. iiij^{or}
- Item r. di Miniùs figla Iacu del Pay[a]sin | per la so brayda sot l-aspedal dnr. xxj
- Item r. di Cichut filg Michel Pichisin per la | vigna chi fo Francesch Giçut dnr. xvj
- Item r. di Miniùs sur Iacu Marteris sora | la so vigna di Arives dnr. xij
- Item r. di Varnir per lis casis e bay[a]rc | chi fo Dresin ponet in Roya dnr. xx
< Item r. di Miniùs sur Iacu Martinic | per la so vigna di Arives dnr. xij >
- Item r. di Zuan Furacin per la so vigna | di Aroya dnr. xij
- Item r. di chel midesim Zuan per lis sos | casis di sot Bichiria dnr. viij
[S.] lb. x e m. iij < viij^{or} ss. e ss. xvij^{or} >
- c. 22r
- Item r. di Piligrinut caligar per la so brayda ss. x
- Item r. di chel midesim Piligrinut per la so | casa chi fo de Marinota dnr. xxxv
- Item r. delg filg Pieri di Lavora sora j | lor prat per lu legat del pari lor dnr. xij
- Item r. di Vidùs per lu so prat ponet in | la Fiera dnr. xv
- Item r. di Zuan del Frasin per lu so ort | ponet in Gredovola dnr. xx
S. ss. cvj
- cc. 22v-25
- bianche
- c. 26r
- Quartir di Mezo
- Item r. di Stefin Piligrino per la vigna | chi fo Indrig Baldàs per j fit pasat dnr. xij
- Item r. de moglì chi fo Iacu brich per | lis sos casis chi ela sta dnr. xlj

Item r. di Molina per j casa dnr. iiij^{or}
Item r. di Pieri filg Niculin per la so part | des casis chi el sta dnr. vj
Item r. di Francesch Suegin per la so part | des casis chi el sta dnr. x m. ss. iiij
Item r. de sur Iacuta per lu ort | chi fo Indrea pilicar dnr. vj
Item r. di Niculau ziner Blasin | Toder dnr. vj
Item r. di Iacu filg Nichil fari per la so | brayda chi fo de Pagluca poneta | in streta
Larga ss. xl
S. lb. di ss. vij e ss. [...]

c. 26v Item r. di Indrea filg Denton per lis sos | casis per lu so prat dnr. xljj
Item r. di Indrea filg Antopecⁱ di Avencon ss. xl
Item r. de moglì chi fo Vegla filg Su[e]gin | per la so part des casis chi ela sta dnr.
x m. ss. iiij^{or}
Item r. del < Zibert > Zulianuti per lu ort | chi fo Adurlig Zuanan ss. xx
Item r. de moglì chi fo Toni Ari[u]gnàs per la | so casa ch-ela sta dnr. xij
Item r. [di] Miniùs cugnada Micot sora | la casa ch-ela sta dnr. xij
Item r. di Nayt fradi Pieri Milion per | lu ort de muglir dnr. vij
Item r. di Lenardina per lu solar chi fo Arosel ss. xij
Item r. di Pieri Panpo per sos stalis dnr. xij
Item r. di Pilirin Amiot per la brayda | chi fo del fradi dnr. xx
Item r. de moglì Lenart di Guricicⁱⁱ | per lis sos stalis di Villa dnr. x
[S.] lb. x di ss. e ss. [...]

ⁱ sic

ⁱⁱ lettura incerta

c. 27r Item r. di Nicolau Cunican per la brayda chi fo del | Brunitin bechar ss. 1
Item r. di Zili det Signurin per la so brayda | poneta in la via di Valç dnr. xxxij
Item r. di Indrig des Stracis per la so casa dnr. xx
Item r. di Mini Arampulin per la casa so | chi fo de Brutesa poneta in Bariglarecisⁱ
xlⁱⁱ
Item r. di Martin fari per la brayda chi fo | Lurinc d-Alès poneta in Ableton dnr.
xx
Item r. di Picul Palumbin per lis casis | chi furin Maur pilicar di sora Fosal dnr. vj

Item r. di Bonafaci per li fiti di Zuan de | Masari[a] e di March per ij fiti passati lb.
di ss. vij

S. lb. di ss. viij^{or} e ss. viij. Item s. lb. vij di ss.

i con la prima *a* vergata nell'interlineo superiore

ii manca indicazione monetaria, *dnr.* o *ss.*

c. 27v Item r. di Clisulin per lis casis chi furin | Adorlig Zuanan e per la brayda ss. l

cc. 28-31 bianche

c. 32r Quartir di Stalis

Item r. delg filg chi furin Castelan filg | Iacuc Furtin per j lor casa poneta | in
Portis dnr. xxxij

Item r. di Mulino per la so brayda dnr. xij

Item r. di Leyta la Iust per lis casis e la | brayda chi fo Stefin Lescharin dnr. ij

Item r. di Dumi[ni] ziner Cuminot per j lor ort | ponet in Stalis dnr. iiij^{or}

Item r. de Ziliuta per lis sos casis ponetis | in Stalis dnr. iiij^{or}

Item r. di Michul di mestri Stefin per la so | brayda dnr. xxx

Item r. di Flumi[a]na di Stalis ss. iiij

Item r. di Durlig ziner Sabadin | di Stalis ss. xiiij^{or}

Item r. di Mursel di Stalis per la so | casa chi fo Pilot dnr. xvj

S. lb. di ss. vj e ss. xvj

c. 32v Item r. di Austin sertor per lis casis edⁱ ort | chi furin Coccolet dnr. xij

Item r. de moglì Salvestri per lis sos casis | chi el sta dnr. xl

Item r. de moglì chi fo Pedrach per lis casis | chi furin de Bay[a]rdina dnr. x

Item r. del Gonch filg Suegin per la so part | des casis dnr. x m. ss. iiij

Item r. de moglì Michul Quaglan sora | lis sos casis chi ela sta dnr. xv

Item r. de moglì Stalon per lis sos casis dnr. xij

Item r. delg filg Michelⁱⁱ Pichisin dnr. xvij

Item r. de moglì Pieri Mingardùs per lis sos | casis di sora Fosal dnr. iij

Item r. de moglì Zuan Molg per lu bay[a]r[c] | chi fo del Priulin di Aroveret dnr. x

Item r. de moglì chi fo Zuan Pernart dnr. xij

Item r. delg filg Vegla chi fo Suegin dnr. xvij

Item r. de moglì chi fo < Aroso > Aramachor | bechar dnr. xl
[S. lb n]

- i vergato *ede*
ii segue *Michel* ripetuto

c. 33r Item r. di Varnir per lis sos stalis di Stalis dnr. xij
Item r. de camira di Santa Maria per dona | Iacomina di Avencon per lu mas di Casclans | per j fit passat ss. xj
Item r. di chè midesima camira per chel | midesim mas per lu fit prisint ss. [v]
Item r. di chè midesima camera | per lu legat di Stefin Butio | per j fit pasat dnr. xv
Item r. di chè midesima camera | per chel midessim legat per j fit | prisint dnr. xv
Item r. di chè midesima camera | per lu legat deli eredi di Iacu | Medan per j fit passat dnr. x
Item r. di chè midesima camera | per j fit prisint dnr. x
S. lb. viij di ss. e ss. xij ss. iiij

c. 33v Item r. di Bertul Cot di Stalis per la so | brayda di Bufulisⁱ dnr. xx
Item r. di Zuan di Matajura per la | casa de bursera duchat ij
S. dnr. viij di ss. e ss. viij

- i sic

cc. 34-40 bianche

c. 41r Hos sunt afitos forenses
In primis r. del filg Vivian di Priùs dnr. lx | et spatulis ij
Item r. di Lucia neça del Veri di Artigna | per lu mas chi lasà Zulian Iacomin lb.
iiij^{or} di dnr.
Item r. di Citar di Aplia per ij fiti | pasati per li aredi chi fo del | Aròs di Aplia dnr.
xxiiij
Item r. di Cocula di Artigna per ij fiti pasati dnr. xxiiij^{or}
Item r. di Zuan di Trep per la so part | des casis chi son ponetis in Puartis [n]
Item r. di Sebul di Chavac per j so bay[a]rc | ponet in Chavac [n]
Item r. de moglì Drig di Salt | per j so prat ponet in | Canet ss. xxiiij

S. lb. di ss. xij ss. viij

- c. 41v Item r. de moglì Marc di Salt dnr. xx
Item r. di Domeni Domeneòs di Montenars dnr. j
Item r. di nevot di Camuca per la so part dnr. x
Item r. di Zulian filg Nicolau di Aplia dnr. x
Item r. di Iob di Artigna per ij presis ss. xx
Item r. de Pichusina di Artigna | per j so bay[a]rc ss. xiiij
Item r. del filg Iacu Pedron di sot | Castel per j so presa dnr. x
Item r. di Citrar per lu Aròs di Aplia dnr. xij
Item r. di Dros di Artigna sora j camp | ponet sot Castel in lu lù luⁱ qual | si dis In
Pocolos dnr. xl
Item r. di Pilirin marit di Uerca di Ariu dnr. xxxij
Item r. di Zanin filg Miculau di Aplia dnr. viij
S. lb. di ss. x e ss. ij

ⁱ vergato *la*

- c. 42r Item r. di Zuan filg di A[g]nès per lis muris | chi tigneva Tarnir dnr. x

- cc. 42v-43r bianche

- c. 43vⁱ Zanar
Çuan Ranpulin ss. xij
Toni Mutisin ss. xij
Ser Antoni di Vendoy ss. xij
Menia Codoròs ss. xij
Dona Madalena Vincilau ss. j
La moglir Culau Tarnir ss. iij
La Colnasa ss. j
L-Osovana ss. j
La moglir Michel Pichisin ss. j
La moglir Tomat Artic ss. j
La moglir Pilirin Zago ss. j
La moglir Iori Valut ss. iij

La moglir Michel Cilira ss. j

S. la mesa di zenar lb. ij ss. xv

i cambio di mano

c. 44 bianca

c. 45rⁱ Hoc est receptum missarum

In primis r. di Lurinc di ser Iacu ss. xij

Item r. de mesa di zenar ss. xxiiij^{or}

Item r. di Zuanut di ser Zulian frx. xij

Item r. de mesa di febrero ss. xxxviij

Item r. de mesa di marc ss. xxx

Item r. de mesa di aprilis ss. xxxv

Item r. de mesa di may ss. lx

Item r. de mesa di zugno ss. xviij

Item r. de mesa [di] iulg ss. xxx

Item r. di Simon di Zinulino per j an ss. xij

Item r. de mesa di avost ss. xxvij

Item r. di Deulayut barigla[r] per lu an pasat ss. xij

Item r. del Zot di Sant Zuan ss. vij

Item r. di Pieri Milion ss. v

Item r. de mesa di setenber ss. xxiiij

Item r. de mesa di otom ss. xxxvij

S. lb. di ss. xviij e ss. iiij

i torna la mano principale

c. 45v

Item r. di Iacuc Muntisan per j an ss. xij

Item r. di Piligrinut caligar ss. x

Item r. di Pieri Milion ss. v

Item r. di Fanton per vij mens ss. vij

Item r. de mesa di novenbri ss. xxxvj

Item r. di Nicolau serto[r] per j an ss. xij

Item r. di Deulayut per j an ss. xij

Item r. del Pirusin per j an ss. xij
Item r. di Mini Arampulin ss. xij
Item r. j miçina di favo di Francesch del Put
Item r. di mestri Simon barbir j miçina di favo
Item r. di Denel Artich j mizina di favo
Item r. di Dumi[ni] so fradi j mizina di favo
Item r. di Nicolau so fradi j mizina di favo
Item r. de moglì Nus di Maseris ss. vj
Item r. de mesa di december ss. xxxj
Item r. di Candìs per ij mesis ss. viij
S. lb. di ss. viij e ss. iiiij

c. 46r Item r. di Nicola del Frasin e del Camparut | per lu legat di Valent marchis di ss. viiij | e ss. cvijj
< Item s. summarum totuum receptum de afitibus | et per missis marchas ss. xxijj et ss. lxx >
S. summarum totum receptum de afitibus et per missis | in marchas ss. xxijj et ss. lxxvj
Item r. a Nicolao filg Iachùsⁱ a Frasen | et a Nicolusio conⁱⁱ compar per legato | olim Valenti marchas ss. viiij | et ss. cvijj et s. totum marchas | ss. xxxijj et ss. xxijj

ⁱ vergato *Ichcus*

ⁱⁱ sic

c. 46v bianca

c. 47r Hoc sunt expense missarum
Item in primis spendey per la mesa di zenar ss. xx
Item spendey per la mesa di febrar ss. xv
Item spendey per la mesa di marc ss. xv
Item spendey per la mesa di april ss. xx
Item spendey per la mesa di may ss. xv
Item spendey per la mesa di zugno ss. xvijj
Item spendey per la mesa di iulg ss. xvijj

Item spendey per la mesa di avost ss. xvij
Item spendey per la mesa di setenber ss. xx
Item spendey per la mesa di otom ss. xviiij
Item spendey per la mesa di novembri ss. xviiij
Item spendey per la mesa di december ss. xviiiij
S. lb. di ss. x e ss. xvij

c. 47v

bianca

Dizionario Storico Friulano